

# 존슨 大統領의 演說文

—1967年5月「물의 平和利用에 關한

第一回 國際會議」開會式에서—

韓國水資源 開發公社 提供

名譽로운 代議員, 國會議員, 貴賓, 紳士, 淑女 여러분, 本會議는 매우 重大한 使命을 지니고 있습니다. 여러분들이 생각하여야 할 問題는 이 地球上의 生命의 將來와 直接的인 關係를 가지고 있는 것입니다. 이때까지 어느 大統領도 보다 큰 期待를 가지고 이러한 會議을 歡迎한 바가 없었습니다.

本人은 물이 매우 貴重한 高장에서 태어났고 오래동안 本人 出身지방의 水資源의 增加를 위해서 말은 바 任務를 다 했습니다. 이러한 任務를 遂行하는 過程에 있어서는 挫折感을 느낀 바도 있습니다.

이 問題에 關해서 텍사스州議會의 한 議員이 어느날 다음과 같은 句節을 읊은 일이 있습니다.

國事に 參與하는 魅惑과 騷亂은 보기에는 國民들을 恍惚케 하고

어떤 사람들에게는 偉大한 印象을 준다.

그러나 이 問題에 對한 眞實을 得失面에서 比較한다면

어느 단 한번의 就任式도 천천히 내리는 2inch의 비만큼도 값이 없는 것이다.

우리가 다음 世紀를 맞이함에 있어서 하나의 다른 어느 것보다도 重寶한 問題에 直面하게 됩니다. 即 地球가 增加一路에 있는 人類들, 얼마나 適切하게 또 얼마나 오랫동안 支撐해 나갈 수 있을 것인가?” 하는 것입니다. 다른 무엇보다도 물에 그 問題解答의 關鍵이 있는 것입니다. 飲料水 則 우리가 먹어야 할 食糧生産을 爲한 물, 工業發達을 이룩하는데 必需한 물을 말하는 것입니다. 오늘날 人類는 必然이 增加一路에 있는 물과의 競走에서 뒤 떨어지고 있습니다. 우리들은 다음과 같은 말로 引用되는 老水夫의 困境과 같은 것에 當面하고 있는 것입니다.

물, 물, 어느곳에든지—

그러나 한 방울도 마실 물은 없도다.

地球는 3分の 2가 물로 덮혀 있고 있으나, 利用할 수 있는 물은 아주 不足합니다. 우리 周邊에는 굉장히 많은 물이 있습니다. 그러나 아직도 97%는 大洋에 있으므로 이것은 飲料水 또는 灌溉用水로는 使用되지 않고 있습니다. 本人은 이러한 狀態가 오래 계속되지 않기를 바랍니다. 다른 2%는 氷河 및 氷山으로 凍結되어 있으며 나머지는 1%인데 이것 만이라도 時間的 空間的으로 需要에 맞도록 配分될 수만 있다면 人類가 必要로 하는 大部分의 需要를 充足시킬 수 있습니다. 그러나 오늘날 數百萬의 사람들이 暴風雨와 洪水로 凶한 慘害를 蒙하고 있는 反面에, 數많은 사람들이 목이 마르고 있는 것입니다. 湖水, 河川 및 溪澗等의 물이 많은 곳에서 긴신히 물을 引水하는 사람이 있는가 하면 農作物이 乾물로 밀리붙은 것을 지켜보는 시루도 있는 것입니다. 점점 더 많은 시루들이

都市에 居住하고 있습니다. 都市의 깨끗한 물은 疾病과 健康의 差異를 나타내는 것입니다. 그러나 오늘날 全世界의 都市居住者의 40% 即 10名에 4名이 水道施設의 惠澤을 못받고 있는 實情입니다.

오늘날의 問題가 이러한 것이라면 將來에는 어떻게 되겠습니까? 西紀2000年까지는 世界人口는 2倍로 늘어 60億이 될 것입니다. 따라서 人類가 必稔로 하는 물도 2倍 以上으로 늘어날 것입니다. 本人은 西紀2000年을 本會議의 展望時點으로 해줄 것을 嚮求하는 바입니다. 이 會議에서 여러분은 子女와 後孫의 必稔性에 當面하고 있다고 想像합니다. 또한 지금부터 그때까지 이 世界를 어떻게 움직여 나가야 할 것인가를 생각해봅시다.

다음의 여러가지 問題點을 自問해 보십시오.

◎우리가 어떤 方法으로 大陸을 다루고 廣大한 水系를 管理하여 우리가 오늘날 浪費하고 있는 水資源을 利用할 수 있을 것인가?

◎어떻게 하여 現在 未開發된 廣大한 地下水를 開發할 수 있을 것인가?

◎어떻게 天候를 調整하여 生氣를 주는 비가 더 고르게 分布토록 할 수 있을 것인가?

◎어떻게 大洋의 물의 鹽分을 除去하고 鹽水를 新鮮한 물로 轉換할 수 있을 것인가?

◎어떻게 우리들의 用水가 바다로 흐르기 前에 여러번 反覆使用할 수 있을 것인가?

◎어떻게 우리들의 河川을 不潔하게 하는 汚物을 抑制할 수 있을 것인가?

過去 3年間 本人은 다음과 같은 分野에 對한 計劃을 提案하였고 國會에서는 이 모든 分野의 各 計劃을 贊同하였습니다. 即 물 管理, 流域開發, 鹽分除去, 汚染管理 및 天候調整에 對한 研究等입니다. 그러나 우리들은 겨우 始作하였다고 할 程度입니다. 그리고 여러분은 여러가지 問題中에서 가장 重要的 問題를 생각하지 않으면 안되겠습니다. 即 어떠한 方法으로 世界의 人類와 그 指導者들에게 이 緊急한 課題에 對한 覺醒을 시킬 수 있을 것인가 하는 問題입니다. 夢想家라고 불리는 限이 있더라도 여러분은 上述한 여러가지 問題를 던지고 그 解答을 模索치 않으면 안되는 것입니다. 萬一 여러분이 그렇게 하지 않는다면 人類가 크게 必稔로 하고 있는 것에 對한 참다운 重要性을 評價할 수 없게 될 것입니다.

여러분은 더 豊饒한 將來를 指向하기 위한 뚜렷한 方法을 計劃하지 않으면 안됩니다.

첫째 다음과 같은 한 가지 方法이 있습니다. 即 科學과 技術의 速度를 빨리하는 方法입니다. 지난週에 本人은 世界의 現存하는 鹽水淡水化 施設의 倍以上 이나 되는 새로운 施設을 만들기 爲한 國會法에 署名한 바 있습니다. 約 10年前만 해도 가장 잘 設計된 施設에서 日當 最大 5萬A/G을 1千A/G當 5\$의 經費로 生産可能했던 것입니다. 上述한 새로운 施設은 原子力으로 되어 있는데 結局 日當 1億5千萬A/G의 淡水를 每 1千G/A當 20Cent에 가까운 費用으로 生産케 되는 것입니다. 이것은 10年前과 比하면 客量은 3,000倍나 되고 費用은 1/2에 該當하는 것입니다. 그러나 世界의 사람들은 더 低廉한 費用으로 淡水를 嚮求하고 있습니다. 本人의 나라의 公約은 全世界 人類가 必稔로 하는 물을 約束해 주는 모든 分野에 있어서의 研究를 繼續하는 것입니다. 그리고 우리는 願하는 모든 사람들에게 이러한 技術의 結實을 分配할 것을 公約하는 바입니다. 美國의 科學者들은 印度 科學者들과 全世界 到處에서 旱魃이 甚한 國家들을 爲해서 希望을 주는 人工降雨實驗에 關해서 다음 달부터 論議하게 될 것입니다.

둘째로 必稔한 것은 더 많은 人力의 養成입니다. 우리는 가장 優秀한 專門技術者들과 計劃家들을 生命을 주는 이 科學에 參與시켜야 하는 것입니다. 그리고 우리는 물을 더 賢明하게 利用하도록 모든 國民들을 教育시킬 計劃을 樹立하지 않으면 안되는 것입니다.

셋째로 우리는 水資源管理를 위한 더 좋은 制度를 樹立치 않으면 안됩니다. 이 點은 아무리 強調해도 끝이 없을 만큼 重要的 點입니다. 새로운 技術이 必稔한 만큼 管理面의 改善도 必稔한 것입니다. 이 分野에 있어서 世界的으로 先導役을 하고 있는 國際聯合과 諸 國際機構를 우리는 支持해야 합니다. 우리는 또한 地方 國家 및 地域的 協調를 위한 보다 效果的인 組織을 이룩하여야 합니다. 왜냐하면 이러한 必稔性은 다음과 같은 理由로 自明하기 때문입니다. 即 물도 天候도 어떠한 人爲의인 境界線의 支配를 받지 않습니다.

마지막으로 우리는 水資源開發을 위한 새로운 計劃을 支援하지 않으면 안되는 것입니다. 國際協力事業은 現在 湄江과 인타스江 流域開發을 위해서 進行中인 協力事業과 같이 倍加 되어야 합니다.

술직히 말해서 本人은 現在 進行中인 進歩狀態에 滿足할 수 없습니다. 말하자면 우리는 이 課題가 嚮求하는 모든 想像力과 進取의 氣像을 利用하지 못하고 있다는 것입니다. 우리는 國際的 努力을 追求하고 激勵하고 推進해 주는 周旋人들이 必稔한 것입니다. 우리는 事業의 具體化를 도울 수 있는 計劃家들이 必稔하며 世界 金融機構의

関心を 끌어당길 줄 아는 財政專門家들, 熟練된 人力을 補充訓練시키는 教育者가 必要합니다.

우리 政府의 이러한 여러가지 努力에 對하여 最優先權을 줄 수 있도록 本人은 國務長官에게 指示하여 「平和를 爲한 물 機構」를 設置토록 하였읍니다. 이 機構의 主要任務는 全世界의 물 計劃에 있어서 美國의 努力을 先導 調整하는 것입니다. 그러나 우리는 또한 世界 到處에 強力한 地域機構을 設置하여 指導的 役割을 擔當해 하고 여러 國家間의 相互協力을 하도록 激勵하여야 할 것입니다. 美國은 다른 여러 國家들과 合同으로 地域別 水資源센터 設立에 參與한 準備을 갖추고 있습니다. 우리는 專門家支援, 物資및 裝備 그리고 資金等의 相當한 部分을 提供코자 하는 것입니다. 本人은 오늘 이 자리에 代表들이 參席하신 國際聯合과 其他 諸 國際機構가 이 事業遂行에 가장 重要한 役割을 하리라고 確信하는 바입니다. 우리는 24個月內에 水資源센터 2個를 先 처음으로 開設해 하여 「平和를 爲한 물 事業」을 促進하는데 있어서 拍車와 激勵을 加하여야 하는 것입니다. 우리는 이 會議을, 배우기 위한 그리고 배운 知識을 나누기 위한 會議라고 불러 왔읍니다. 어느 集團도 이보다 더 興味있는 使命을 맡을 수는 없는 것입니다. 여러분은 우리 地球의 生活層層을 研究하고 계십니다. 여러분은 人類가 잘 알고 있는 自然의 諸要素 即 河川, 바다, 太陽 그리고 하늘等을 다루고 있습니다. 人間은 옛날에는 이러한 自然의 要素를 우렐어 보며 詩를 짓기도 했읍니다. 그러나 오늘날에는 人間은 自己保護를 하지 않을 수 없게 되었읍니다. 여러분은 人類의 物質的 問題와 同時에 政治的 問題를 解決치 않으면 안됩니다. 過去 오랫동안 人間은 世界의 물 供給에 한 방울도 보태지 않고 물을 求하고져 싸워 왔던 것입니다. 오늘날 우리는 물을, 더 많은 물을, 平和를 위한 永遠한 奉仕者로 利用하는 挑戰에 參與하는 것입니다. 이것이 앞으로 1週日 동안 그리고 닥아오는 將來에 있어서 여러분의 「비전」이 되기를 바랍니다.

감사 합니다.